

**HÄFELE**

## Hướng dẫn sử dụng



ER5000



ER5100

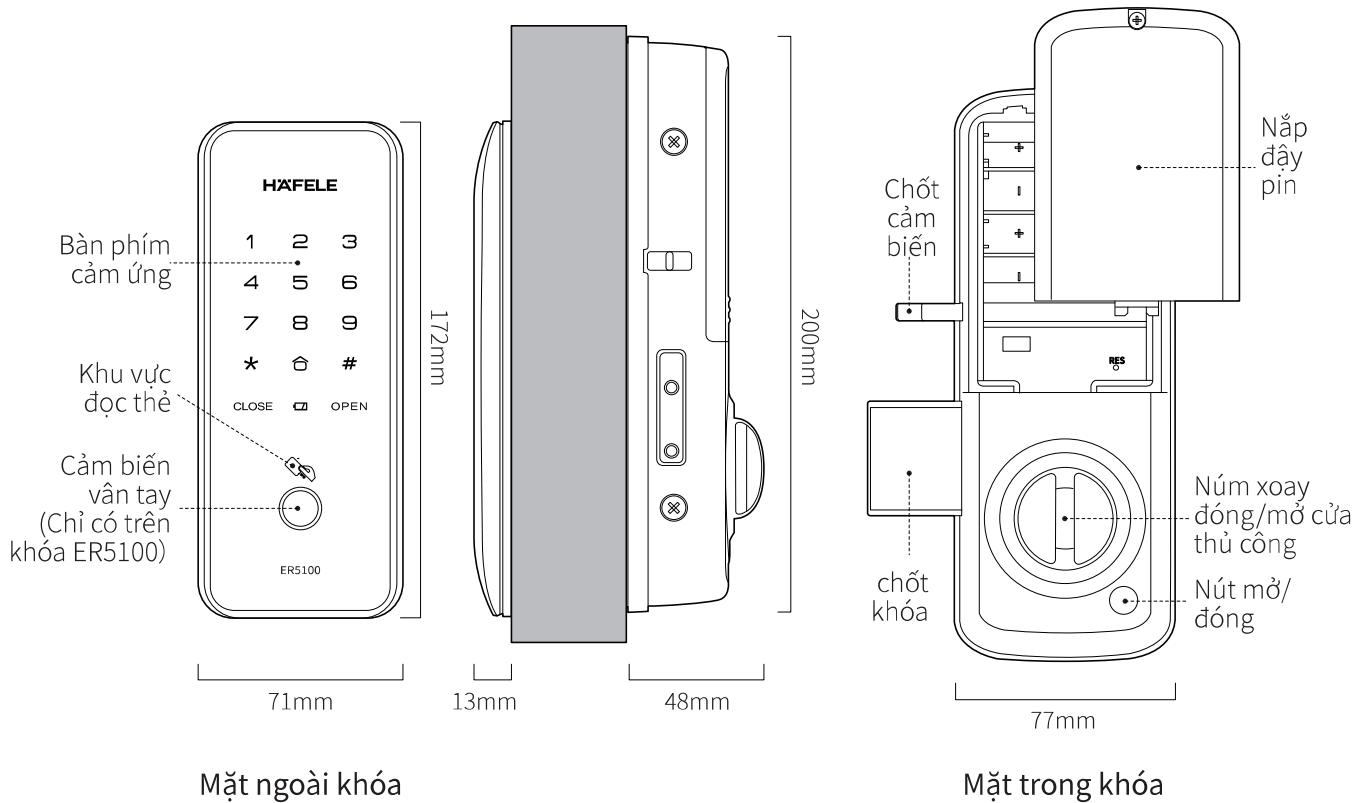
[www.hafele.com](http://www.hafele.com)

\* Nội dung của hướng dẫn sử dụng này có thể thay đổi mà không cần thông báo trước để nâng cao tính năng của các sản phẩm.

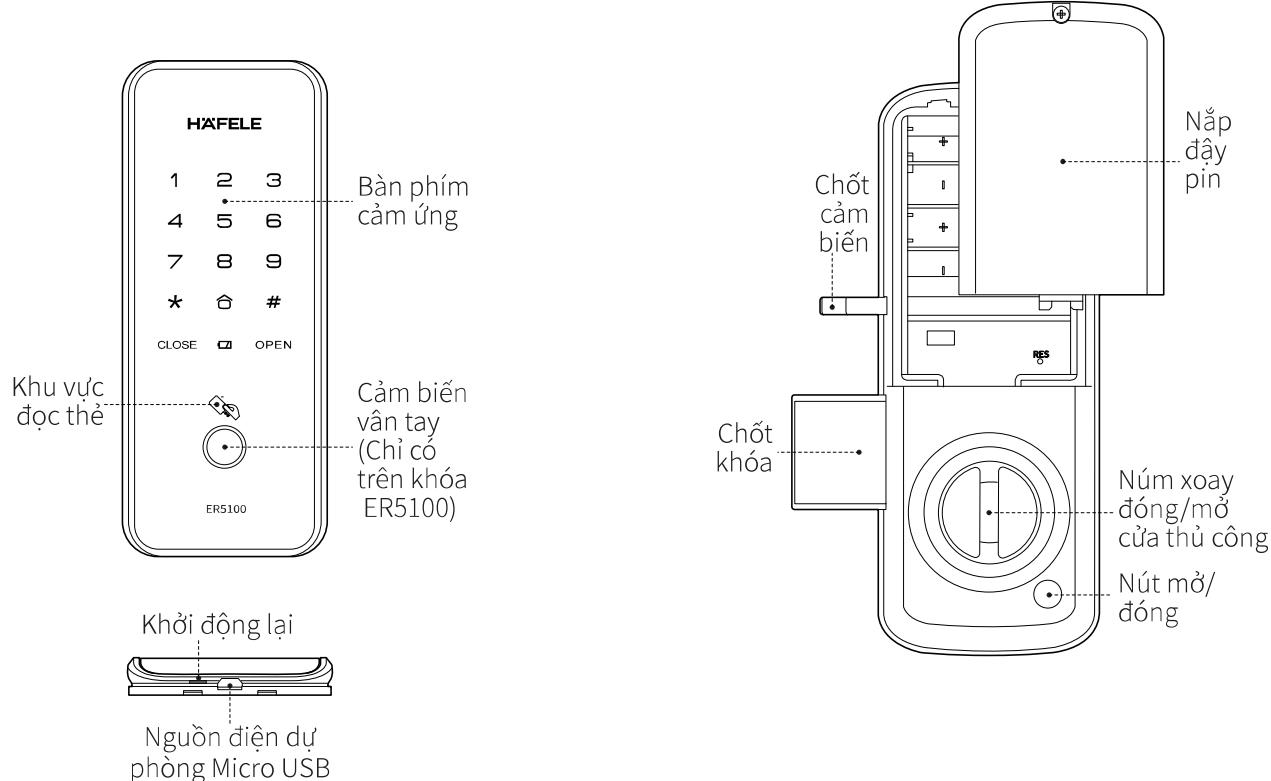
## Cảnh báo

- \* Đọc và hiểu toàn bộ hướng dẫn trước khi bạn sử dụng sản phẩm.
- \* Nếu hỏng hóc do không tuân thủ các hướng dẫn, sản phẩm sẽ không áp dụng bảo hành.
- \* Chỉ sử dụng pin kiềm.
- \* Không phơi nhiễm sản phẩm và phụ kiện với nước mưa hoặc nước.
- \* Không phơi nhiễm sản phẩm với các chất ăn mòn để không làm hỏng nắp bảo vệ.
- \* Không cạo cảm biến vân tay bằng vật nhọn sắc, nếu không sẽ gây ra hỏng hóc vĩnh viễn.
- \* Khi vệ sinh sản phẩm, vui lòng lau bằng vải mềm.
- \* Nếu có cảnh báo dung lượng pin thấp, vui lòng thay pin kịp thời và đảm bảo lắp pin đúng cách.

# Tổng quan



# Cấu hình



## LƯU Ý

- 1.Bạn có thể cài đặt hướng dẫn bằng giọng nói bằng nhiều ngôn ngữ (Anh/Tây Ban Nha/Bồ Đào Nha/Pháp).
- 2.Mật khẩu chủ (4 – 10 chữ số): Mật khẩu chủ mặc định là “12345678”, vui lòng thay mã pin sau khi cài đặt.
- 3.Mã PIN người dùng (4 – 10 chữ số): Số lượng tối đa là 20 với mã số người dùng [00-19].
- 4.Vân tay: Số lượng tối đa là 100 với mã số người dùng [00-99].
- 5.Thẻ: Số lượng tối đa là 100 với mã số người dùng [00-99].

# **Định nghĩa**

## **Chế độ cài đặt:**

Chế độ cài đặt có thể vào bằng cách nhập “\*\* + Mật khẩu chủ + #” để lập trình khóa.

## **Mật khẩu chủ:**

Mật khẩu chủ được sử dụng để mở khóa, lập trình và thiết lập tính năng. Mật khẩu chủ mặc định [12345678] phải được thay đổi ngay sau khi vào menu lần đầu.

## **Chế độ khóa tự động :**

Sau khi mở khóa thành công bằng Mã PIN/Vân tay/The/APP, khóa sẽ tự động khóa ở chế độ tự động ngay sau khi cửa được đóng.

## **Chế độ khóa thủ công:**

Chế độ khóa tự động có thể được điều chỉnh thành Chế độ khóa thủ công. Ở Chế độ khóa thủ công, khóa chỉ có thể khóa được bằng cách ấn bất kỳ phím nào trong khoảng 1 giây từ bên ngoài hoặc sử dụng Núm xoay hoặc nút ĐÓNG/MỞ từ bên trong.

## **Khóa một chạm:**

Khi chốt khóa được thu lại, kích hoạt bàn phím và ấn bất kỳ phím nào trong khoảng 1 giây chốt khóa sẽ được đưa ra .

## **Thời gian khóa tạm ngưng hoạt động :**

Khóa sẽ ngưng hoạt động trong khoảng thời gian mặc định 5 phút và không cho phép vận hành sau khi đã đạt đến giới hạn nhập sai mã (10 lần). Khi thiết bị tạm ngưng hoạt động , bàn phím sẽ nhấp nháy khi bạn cố gắng sử dụng bàn phím.

## **Chế độ vắng nhà:**

Tính năng này được kích hoạt bằng mật khẩu chủ ở chế độ cài đặt, nó ngăn chặn việc mở cửa bằng tất cả mã PIN người dùng /Vân tay/The ngoại trừ việc sử dụng mật khẩu chủ và APP để mở cửa . Tính năng này sẽ tự động được vô hiệu hóa sau khi nhập mật khẩu chủ từ bên ngoài hoặc sử dụng APP. Nếu một ai đó mở khóa thiết bị bằng cách sử dụng núm xoay ở mặt trong khóa, khóa sẽ báo động khoảng 1 phút và gửi thông báo tới thiết bị cầm tay của người dùng để cảnh báo (yêu cầu module kết nối không dây).

### Chế độ im lặng:

Kích hoạt chế độ im lặng sẽ tắt phát lại giọng nói xác nhận mã để sử dụng tại các khu vực yên tĩnh. Chế độ im lặng được chọn trong mục cài đặt giọng nói của chế độ cài đặt.

### LED trạng thái:

Nằm ở mặt ngoài của khóa

### Giới hạn nhập sai mã:

Sau một số lần nhập không thành công một mã PIN đã được cài đặt, khóa sẽ tạm ngưng hoạt động và không cho phép vận hành. Giới hạn nhập mã sai là 10 lần.

### Nút khởi động lại:

Khi hệ thống gặp sự cố, khóa có thể được khởi động lại bằng cách ấn nút khởi động lại ở mặt ngoài của khóa.

### Nút thiết lập lại

Sau khi thao tác thiết lập lại, khóa sẽ được khôi phục về các thiết lập mặc định của nhà máy, toàn bộ quyền của người dùng sẽ bị xóa bỏ. Tham khảo hướng dẫn thiết lập lại.

### Chế độ riêng tư:

Sau khi giữ nút ĐÓNG/MỞ trong 3 giây, khóa sẽ được thiết lập về Chế độ riêng tư, nó giới hạn tất cả mã PIN người dùng/Vân tay/Theo dõi ngoại trừ mật khẩu chủ và APP. Tính năng này sẽ được vô hiệu hóa tự động sau khi nhập mật khẩu chủ hoặc sử dụng truy cập APP từ bên ngoài hoặc một ai đó mở khóa thiết bị bằng cách sử dụng nút xoay mặt trong khóa.

## Thiết lập mặc định

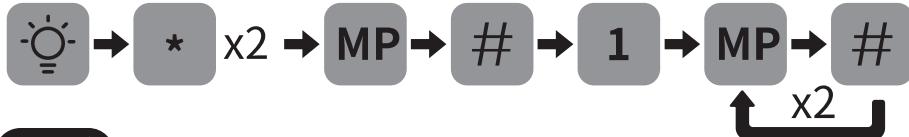
Thiết lập	Thiết lập mặc định của nhà máy
Mật khẩu chủ	12345678
Khóa tự động	Kích hoạt
Loa	Kích hoạt
Giới hạn nhập sai mã	10 lần
Thời gian tạm ngưng hoạt động	5 phút
Ngôn ngữ hướng dẫn bằng giọng nói	Tiếng Anh
Bluetooth	Tùy chọn

## Hướng dẫn cài đặt nhanh

	Mật khẩu chủ		Mật khẩu người dùng
	Nhập số thứ tự (00~19)		Nhập số thứ tự (00~99)
	Nhập vân tay		Nhập thẻ từ
	Phím sao, quay về menu trước đó		Chạm vào bàn phím cảm ứng để kích hoạt

## Hướng dẫn cài đặt khóa

### - Thay mật khẩu chủ

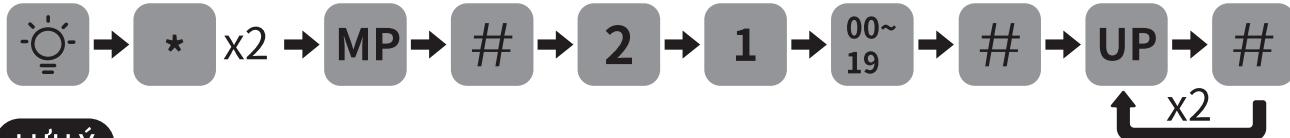


#### LƯU Ý

- Trước khi thay đổi mật khẩu chủ mặc định, tất cả các menu thiết lập khác sẽ bị vô hiệu hóa. Bạn phải thay mật khẩu chủ trước tiên, sau đó thực hiện các thiết lập khóa khác.

### - Thêm Mã PIN người dùng

Các mã PIN người dùng có thể lập trình được thông qua mật khẩu chủ.



#### LƯU Ý

- Khi đăng ký Mã PIN người dùng, mã phải được nhập vào trong 10 giây hoặc thời gian sẽ hết hiệu lực.
- Bất kể là thiết lập thành công hoặc thất bại, quy trình sẽ không hoàn tất và ở bước hiện tại, bạn có thể ấn "\*" để trở lại menu trước đó.

## - Thêm vân tay người dùng(Chỉ có trên khóa ER5100)

Vân tay người dùng có thể lập trình được thông qua mật khẩu chủ.



### LƯU Ý

1. Khi đăng ký vân tay người dùng, vân tay phải được nhập vào trong 10 giây hoặc thời gian sẽ hết hiệu lực.
2. Bất kể là thiết lập thành công hoặc thất bại, quy trình sẽ không hoàn tất và ở bước hiện tại, bạn có thể ấn “\*” để trở lại menu trước đó.

## - Thêm thẻ người dùng

Thẻ người dùng có thể lập trình được thông qua mật khẩu chủ.

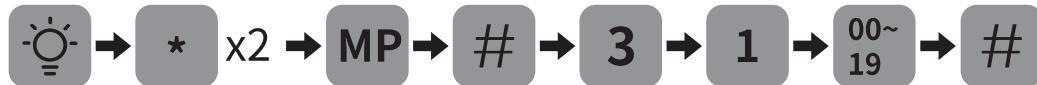


### LƯU Ý

1. Khi đăng ký thẻ người dùng, thẻ phải được nhập vào trong 10 giây hoặc thời gian sẽ hết hiệu lực.
2. Bất kể là thiết lập thành công hoặc thất bại, quy trình sẽ không hoàn tất và ở bước hiện tại, bạn có thể ấn “\*” để trở lại menu trước đó.

## - Xóa Mã PIN người dùng

Mã PIN người dùng có thể lập trình được thông qua mật khẩu chủ.

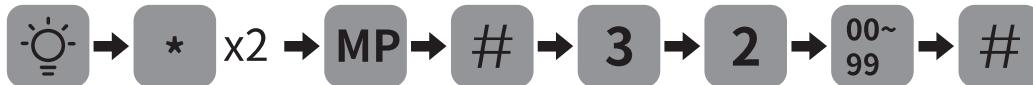


### LƯU Ý

1. Khi xóa Mã PIN người dùng, Mã số người dùng phải được nhập vào trong 10 giây hoặc thời gian sẽ hết hiệu lực.
2. Bất kể là thiết lập thành công hoặc thất bại, quy trình sẽ không hoàn tất và ở bước hiện tại, bạn có thể ấn “\*” để trở lại menu trước đó.
3. Chỉ có thể thực hiện xóa tất cả các mã PIN người dùng bằng cách thiết lập lại khóa về các thiết lập mặc định của nhà máy.

## - Xóa vân tay người dùng (Chỉ có trên khóa ER5100)

Vân tay người dùng có thể lập trình được thông qua mật khẩu chủ.



### LƯU Ý

1. Khi xóa vân tay người dùng, vân tay phải được nhập vào trong 10 giây hoặc thời gian sẽ hết hiệu lực.
2. Bất kể là thiết lập thành công hoặc thất bại, quy trình sẽ không hoàn tất và ở bước hiện tại, bạn có thể ấn “\*” để trở lại menu trước đó.
3. Chỉ có thể thực hiện xóa tất cả vân tay người dùng bằng cách thiết lập lại khóa về các thiết lập mặc định của nhà máy.

---

## - Xóa thẻ người dùng

Thẻ người dùng có thể lập trình được thông qua mật khẩu chủ.



### LƯU Ý

1. Khi xóa thẻ người dùng, vân tay phải được nhập vào trong 10 giây hoặc thời gian sẽ hết hiệu lực.
2. Bất kể là thiết lập thành công hoặc thất bại, quy trình sẽ không hoàn tất và ở bước hiện tại, bạn có thể ấn “\*” để trở lại menu trước đó.
3. Chỉ có thể thực hiện xóa tất cả thẻ người dùng bằng cách thiết lập lại khóa về các thiết lập mặc định của nhà máy.

---

## - Chế độ khóa

Chế độ khóa mặc định là chế độ khóa tự động.

khóa tự động

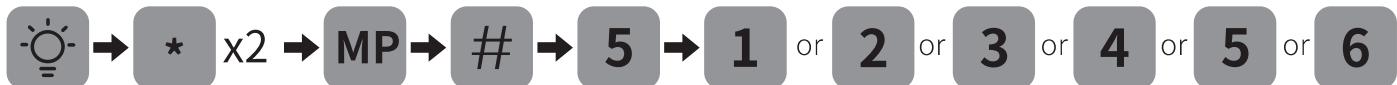


khóa thủ công



## - Thiết lập ngôn ngữ (bao gồm chế độ im lặng)

Tính năng chế độ im lặng chỉ có thể lập trình được trong các thiết lập ngôn ngữ thông qua mật khẩu chủ.



**1** Anh

**2** Tây Ban Nha

**3** Bồ Đào Nha

**4** Pháp

**5** Trung Quốc

**6** chế độ im lặng

## - Kích hoạt chế độ vắng nhà

Tính năng chế độ vắng nhà chỉ có thể lập trình được thông qua mật khẩu chủ.



### LƯU Ý

- Ở chế độ vắng nhà, toàn bộ Mã PIN người dùng/vân tay/thẻ sẽ được vô hiệu hóa tạm thời, thiết bị chỉ có thể được mở khóa bằng Mật khẩu chủ hoặc APP.
- Chế độ vắng nhà sẽ được vô hiệu hóa tự động sau khi nhập Mật khẩu chủ hoặc sử dụng truy cập APP.
- Nếu một ai đó mở khóa thiết bị bằng cách sử dụng nút xoay mặt trong khóa hoặc vô hiệu hóa khóa, âm thanh báo động sẽ được kích hoạt.

## - Tính năng mở rộng

Tính năng này dùng để kết nối Bluetooth, điều khiển từ xa và sóng Z-wave.

Để vào mạng;



để thoát khỏi mạng

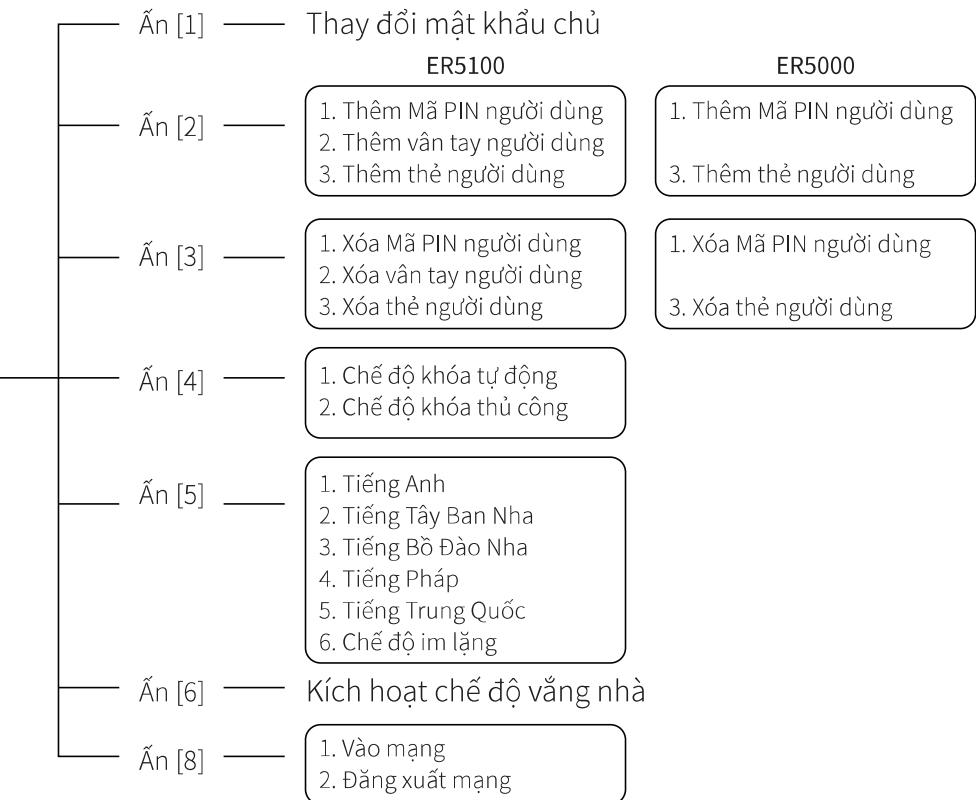


### LƯU Ý

- Đối với các thiết lập Bluetooth, hãy bật Bluetooth của điện thoại thông minh và mở Hafele APP trước khi thực hiện thao tác trên.

# Bảng menu

- 1. Thay đổi mật khẩu chủ
- 2. Thiết lập người dùng
- 3. Xóa người dùng
- 4. Chế độ khóa
- 5. Thiết lập ngôn ngữ
- 6. Kích hoạt chế độ vắng nhà
- 8. Tính năng mở rộng



# Các cách kích hoạt đóng mở khóa

## Mở cửa

### 1. Mở từ bên ngoài



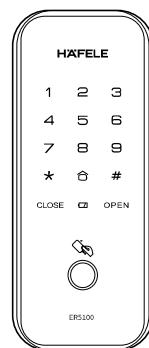
#### Mã PIN

1. Chạm vào bàn phím cảm ứng cảm ứng bằng lòng bàn tay để hiện sáng bàn phím
2. Nhập mã PIN đã đăng ký và kết thúc bằng [#].



#### Vân tay (Chỉ có trên khóa ER5100)

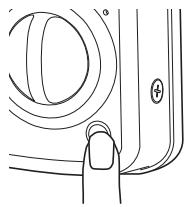
- Đặt ngón tay đã đăng ký chính xác lên vùng cảm biến vân tay cho đến khi có tiếng bíp



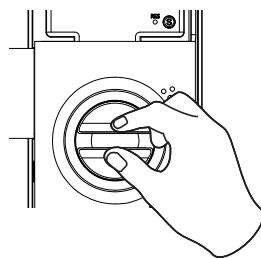
#### Thẻ

Đặt thẻ đã đăng ký chính xác lên khu vực có biểu tượng thẻ cho đến khi có tiếng bíp

## 2. Mở từ bên trong



Nút ĐÓNG/MỞ  
Ấn nút ĐÓNG/MỞ 1 lần



Núm xoay mặt trong khóa  
Xoay núm xoay mặt trong khóa vào vị trí  
của biểu tượng mở khóa

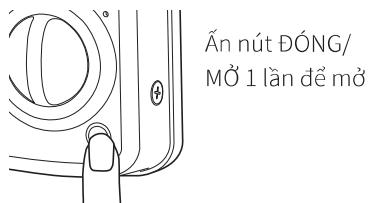
### Đóng cửa

#### 1. Đóng cửa từ bên ngoài

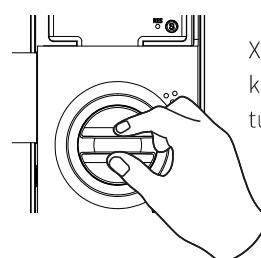
Chế độ khóa tự động: Ở chế độ khóa tự động, chốt khóa sẽ tự động nhả ra sau khi đóng cửa. Chế độ khóa thủ công:



Ấn và giữ bất kỳ  
phím nào trong  
khoảng 1 giây

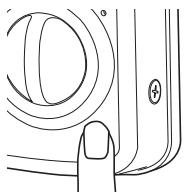


Ấn nút ĐÓNG/  
MỞ 1 lần để mở



Xoay núm xoay mặt trong  
khóa vào vị trí của biểu  
tượng khóa

### Kích hoạt chế độ riêng tư



Khi cửa được đóng, ấn giữ nút ĐÓNG/MỞ trong khoảng 3 giây để kích hoạt chế độ riêng tư. Ở chế  
độ riêng tư, tất cả mã PIN người dùng/vân tay/thẻ sẽ bị khóa, ngoại trừ mật khẩu chủ và sử dụng  
APP. Và nếu thiết bị được mở khóa từ bên trong, báo động sẽ được kích hoạt cho đến khi mã PIN  
/vân tay/thẻ được xác nhận thành công.

### Mã PIN giả

Có thể thêm các mã số ngẫu nhiên trước và sau mã PIN thực, điều này ngăn ngừa mã PIN người dùng bị lộ. Độ dài tối  
đa là 32 ký tự.

## Nguồn dự phòng Micro USB và nút Khởi động lại



- Khi điện áp pin quá thấp để mở khóa từ bên ngoài, bạn có thể sử dụng bộ nguồn 5V để cấp nguồn tạm thời cho khóa thông qua cổng Micro USB. Sau khi cửa được mở khóa, hãy thay toàn bộ pin ngay.
- Ấn nút khởi động lại để khởi động lại khóa thông minh khi hệ thống bị sự cố.

## Thiết lập lại về các thiết lập mặc định của nhà máy

Hướng dẫn thực hiện:

1. Giữ khóa ở trạng thái “mở khóa”
2. Mở nắp đậy pin và tìm nút thiết lập lại.
3. Sử dụng một vật nhọn để ấn và giữ nút thiết lập lại.
4. Tháo bỏ ít nhất 1 pin khỏi hộp pin, sau đó lắp lại tất cả các pin để cấp nguồn lại.
5. Tiếp tục giữ nút thiết lập lại cho đến khi nghe thấy hướng dẫn bằng giọng nói.